

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

![](data:xmlns;base64,)

**Hungarian - Magyar**

**www.culturaldiversity.com.au**



**Az űrlapról**

**About this Form**

Az űrlap egy gondozási tervet tartalmaz. A gondozási terv:

*This form is a care plan. The care plan:*

• Abban segíti a személyzetet, hogy az ellátásban részesülő egyéneket a saját kultúrájuk, nyelvük és vallásuk tiszteletben tartása mellett lássák el.

*Helps staff take care of people in a way that respects their culture, language, and faith.*

• Olyan kérdéseket tartalmaz, amelyek révén a személyzet megismerheti, hogy az érintetteknek mire van szükségük ahhoz, hogy befogadva és megbecsülve érezzék magukat..

*Has questions to help staff find out what each person needs to feel included and respected.*

• Részletezi, hogy a személyzet mit tehet annak érdekében, hogy az érintettek   
jól érezzék magukat, valamint azt is,

*Explains what the staff will do to make the person feel comfortable.*

• hogy kik fognak még segíteni ebben, például a családtagok vagy barátok.

*Explains who else will help, for example family or friends.*

**www.culturaldiversity.com.au**



|  |
| --- |
| **Fogyasztó/ügyfél neve:**  Name of consumer/client:  \*Ez az űrlap az idősgondozásban jelenleg bevett „fogyasztó” kifejezést használja. Fogyasztó alatt az ügyfelet  vagy az ellátásban részesülő személyt értjük.  *\*This form refers to consumers as currently common practice in aged care. With consumer, we mean client  or care recipient.* |
| **A szolgáltatást nyújtó szervezet neve:**  Name of organisation the consumer receives services from: |
| **A mai dátum:**  Today’s date: |
| **Az űrlapot kitöltő munkatárs neve és beosztása:**  Name and role title of staff member completing the plan: |

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**1. Szükséges-e, hogy a fogyasztó a saját kultúrájához vagy vallási közösségéhez tartozó személlyel beszéljen? Ideértve a külföldön élő barátokat és családtagokat is.**

Does this consumer need to talk to someone of their culture or faith?   
This includes their friends and family overseas.

1. **Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?**

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

2. Vannak-e a fogyasztónak egyedi kulturális vagy spirituális szokásai, ünnepei vagy olyan jelentősséggel bíró ünnepnapjai, amelyek fontosak a számára?

Does this consumer have any cultural or spiritual rituals, significant days   
or events that are important to them?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

3. Vannak-e a fogyasztónak olyan személyes gondozási szükségletei, amelyek kulturális vagy vallási szempontból jelentőséggel bírnak?

Does this consumer have any personal care needs that are important in their culture or faith?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

4. Szereti-e a fogyasztó a kultúrájához vagy vallásához köthető zenét?

Does this consumer enjoy music that is connected to their culture or faith?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

5. Szereti-e a fogyasztó a kultúrájához vagy vallásához köthető média tartalmakat, például rádiót, újságot vagy tévét?

Does this consumer enjoy media and entertainment, for example radio, newspapers or TV that are related to their culture or faith?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

6. Szüksége van a fogyasztónak nyelvi segítségre, például tolmácsra?

Does this consumer need language support, for example an interpreter?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

7. Vannak-e a fogyasztónak kedvenc ételei, amelyek a kulturális hátteréhez vagy vallásához köthetőek?

Does this consumer have any food preferences based on their culture or faith?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

8. Vannak-e a fogyasztónak egyéb kulturális, nyelvi vagy spirituális igényei?

Are there any other cultural, language or spiritual care needs for this consumer?

1. Mire van szüksége a fogyasztónak ahhoz, hogy még jobban a közösség részének érezze magát?

What does the consumer need to feel more included?

1. **Mit tehetünk annak érdekében, hogy a fogyasztó még jobban a közösség részének érezze magát?**

What will we do to make this consumer feel more included?

1. **A személyzetből ki fog majd ebben részt venni?**

Who will be the staff to do this?

1. **Ki más fog még segíteni? Például barátok, család, multikulturális szervezetek.**

Who are the other people who will be helping? For example, friends, family, multicultural organisations.

1. **Van-e még valami, ami fontos lehet?**

Is there anything else that is important?

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![A pink and white pattern

Description automatically generated](data:xmlns;base64,)

**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**

**www.culturaldiversity.com.au**



![](data:xmlns;base64,)

Ezt az információt a Centre for Cultural Diversity in Ageing állította össze 2024-ben.  
Ezt a kiadványt az ausztrál kormány Egészségügyi és Idősgondozási Minisztériuma finanszírozta.

This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2024.  
This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2024.

**www.culturaldiversity.com.au**



**Az egyén kulturális, nyelvi és spirituális igényeit is figyelembe vevő gondozási terv**

**Consumer Culturally, Linguistically and Spiritually Appropriate Care Plan**